



Röviden és közérthetően:
minden, ami a mosogatógéphez
kell ...
**Az első használat előtt
feltétlenül olvassa el a felállítási
és használati utasítást!**

1

A lágyítóberendezés beállítása *

A vízkeménységről
érdeklődjön
a vízműveknél,
majd írja be
az értéket ...

* csak az első
mosogatás
előtt, vagy ha
a vízkeménység
értéke megváltozott

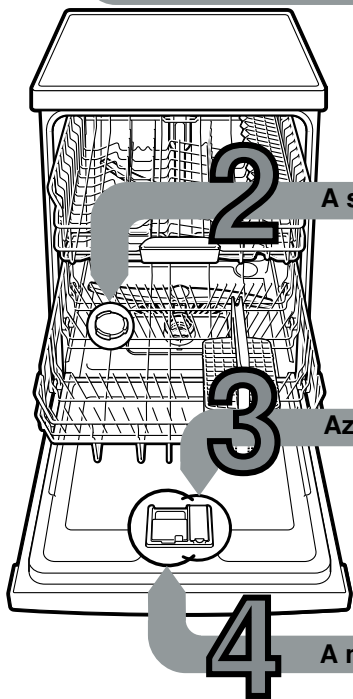
Olvassa le a beállítási értéket ...

°dH	Keménység- tartomány	mmol/l	Fokozat				
0-6	lágy	0-1,1	0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7-16	közepes	1,2-2,9	1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
17-21	kemény	3,0-3,7	2	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
22-35	kemény	3,8-6,2	3	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

Hamar kész ...

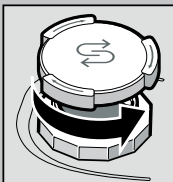
és így állítsa be

- Kapcsolja be a BE/KI kapcsolót.
 - Nyomja meg a START gombot, és tartsa lenyomva.
 - A programválasztót fordítsa egy léptetéssel balra vagy jobbra.
 - Engedje el a gombot.
Az kijelzés villog, és világít a kijelzés (= 1-es fokozat).
- A beállítást a következőképpen módosítsa:
- A programválasztót addig forgassa, amíg be nem állította a kívánt fokozatot.
 - Nyomja meg a START gombot.
A kijelzés kialszik. A beállított fokozatot tárolja a memória.

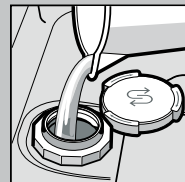


A speciális só betöltése

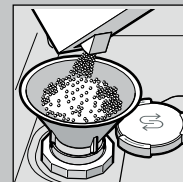
Vízkezelés (a 0 beállítási érték esetén szükségtelen!) ...



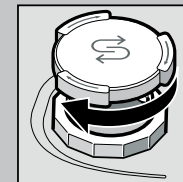
Csavarja
le a fedelet.



Csak az első
mosogatás előtt
töltse meg
a sótartályt
vízzel.



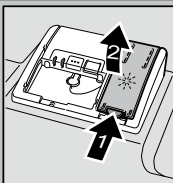
Speciális sót
töltson be
(soha ne
mosogatószert!)



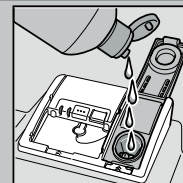
Zárja vissza
a fedelet.
Azonnal
mosogathat!

Az öblítőszer betöltése

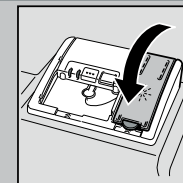
Ragyogóan tiszta ...



Nyomja meg
az 1-es jelzést,
emelje fel
a 2-es fedelet.



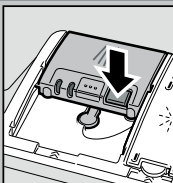
Töltse be az
öblítőszerrel.



Zárja vissza
a fedelet.
KATT!

A mosogatószer betöltése

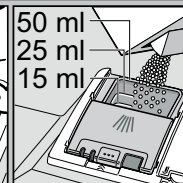
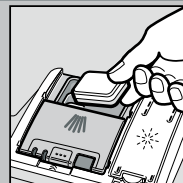
Sok szennyeződés, sok tisztítószer ...



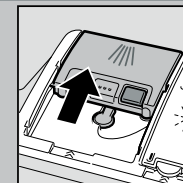
Esetleg nyissa
fel a fedelet
(nyomja meg
a gombot).



Figyelem!
A kombinált
termékek nem
alkalmasak minden
programhoz, vegye
figyelembe a gyártó
utasításait.



A mosogatószert
csak a száraz
mosogatószer-
kamrába
töltse be.



Tolja vissza
a fedelet,
nyomja le.
KOPP!

A készülék bekapcsolása

A program kiválasztása

Gyors, takarékos vagy intenzív ...

Programtáblázat

Ez a táblázat az összes lehetséges
programot tartalmazza.
Készülékének megfelelő programjait
a kezelőlap alapján válassza ki.

A programadatok laborban mért értékek
és megfelelnek az EN 50242 európai normának.
A gyakorlatban előfordulhatnak eltérések.
* normál fél töllet

	Intenzív 70°	Normál 65°	Eco 50°	Kímélő 40°	Gyors 45°	Előöblítés
Időtartam óra : percben.						
Áramfogyasztás kWh-ban						
Vízfogyasztás literben						

Időtartam óra : percben.	← 3:15 - 1:05 →	← 0:29 * →	← 0:15 →
Áramfogyasztás kWh-ban	← 1,50 - 0,75 →	← 0,80 →	← 0,05 →
Vízfogyasztás literben	← 15 - 12 →	← 10 →	← 4 →

Program elindítása Rajta ...

Készülék kikapcsolása Minden tiszta ...

Kiegészítő funkciók **

**Időmegtakarítás
(VarioSpeed)**
... nagyobb
energiafelhasználás
révén azonos
mosogatási
teljesítmény
mellett éri el.

Fele mennyiség
... kevés edény esetén,
vizet, energiát és időt
takarít meg.

Intenzív zóna
... vegyes töltet
tökéletes. A mosogatási
nyomás és mosogatási
hőmérséklet némileg
megnö.

Higiénia
... mosogatás közben
a hőmérséklet megnö.
Ezzel a mosogatás
higiénikusabb lesz.

Extra szárítás
... öblítés közben
a magasabb
hőmérséklet révén
javítja a szárítási
eredményt. (Ügyeljen
az érzékeny
edényrészekre!)

Rugalmasan csinálják ...

** modelltől függően

Karbantartás és ápolás

Hogy a mosogatás tökéletes legyen ...

A szennyvíz-szivattyú tisztítása

Szűrők
...ellenőrizze, esetleg tisztítsa meg őket

Forgassa el a szűrőhengert, vegye ki a szűrőrendszert ...

csapvíz alatt mossa le ...

helyezze vissza ...

A szűrőrendszert csavarja be, FIGYELJE A JELÖLÉST!

- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Távolítsa el a szűrőket, és a vizet meregesse ki.
- A fedelet emelje ki (A).
- A járókerék környékét vizsgálja meg, hogy nincsenek-e ott idegen testek.
- A fedelet hallhatóan pattintsa be (B).
- A szűrőket helyezze be.

Mosogatókarok
...távolítsa el a dugulásokat/lerakódásokat

az alsó kart húzza felfelé ...

csavarja le a felső kart ...

folyó víz alatt (esetleg fogpiszkálóval) tisztítsa ki a permétező fűvókákat ...

helyezze vissza az alsó kart ... csavarja be erősen a felső kart

Kisebb zavarok sajátkezü elhárítása ...

... nézzen utána, megéri!

A további útmutatásokat megtalálja a használati utasításban

Hibajelenség	Lehetséges okok	A hiba elhárítása
Világít a „” kijelzés	<p>A hozzáfolyó szerelvény összenyomódott vagy elvízkövesedett</p> <p>A szennyvíz-tömlő eltömődött vagy meg van törve.</p> <p>A szennyvíz-szivattyú burkolata nincs felszerelve</p> <p>A szennyvízszivattyú leblokkolt</p>	<p>Nyissa ki a hozzáfolyó szerelvényt.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A vízcsatlakozást csavarja le. 2. Tisztítsa meg a vízcsatlakozásban levő szűrőt! 3. Ha nyitva a vízcsap, az átfolyási mennyiség min. 10 l/min kell, hogy legyen. Kisebb átfolyás esetén ki kell cserélni a hozzáfolyó szerelvényt. <p>A hozzáfolyó tömlőt megtörés nélkül helyezze el.</p> <p>A szennyvíz-tömlőt megtörés nélkül vezesse el.</p> <p>Szerelje fel a burkolatot (lásd fent).</p> <p>Tisztítsa meg a szennyvízszivattyút (lásd fent).</p>
Villog a „” kijelzés	A készülék műszaki hibás	<p>Hívja fel a gyári vevőszolgálatot (nevezze meg a hibajelzést).</p> <p>A készüléket áramtalanítsa.</p>
A készülékben maradék víz van	A program még nem fejeződött be	Zárja be a gépet és kapcsolja be ill. szakítsa meg a programot (lásd a program megszakítása).
Rozsdafojt az evőeszközön	<p>Az evőeszköz nem rozsaálló</p> <p>A kemény késpengék hajlamosabbak</p> <p>Külső rozsa</p>	<p>Mosogatógépben mosogatásra alkalmas evőeszközt használjon.</p> <p>Soha ne mosogasson a gépben rozsdásodó eszközöket.</p>

Hibajelenség	Lehetséges okok	A hiba elhárítása
<p>Az edény nem tiszta</p> <p>Homok vagy grízszerű maradványok az edényen</p>	<p>Az edények egymáson ill. egymás fölött vannak</p> <p>Túl kevés a mosogatószer</p> <p>Nem megfelelő programot választott</p> <p>A mosogatókar-fűvókák eltömődtek</p> <p>A szűrők elszennyeződtek, nem illeszkednek jól</p> <p>A mosogatókarok leblokkoltak</p>	<p>Az edényeket egyenként elkülönítve rakja be, kerülje a ráfekvéseket.</p> <p>Tartsa be a gyártó (mosogatószer) előírásait.</p> <p>Erősebb programot válasszon.</p> <p>Tisztítsa meg a mosogató karokat (l.m.f.).</p> <p>Tisztítsa meg a szűrőket (lásd fent).</p> <p>Az edényt úgy helyezze el, hogy a mosogatókarok szabadon foroghassanak.</p>
Foltok és fátýolosodás	<p>Túl sok/túl kevés az öblítőszer-adagolás</p>	<p>Fátýolosodás esetén: csökkentse az adagolást.</p> <p>Víz- vagy vízkőfoltok esetén: növelje az adagolást.</p>
Az edény nedves maradt	<p>Öblítőszer</p> <p>A használt kombinált mosogatószernek rossz a szárítási teljesítménye</p> <p>Készülék beállítása</p>	<p>Növelje az adagolást. Cserélje ki a terméket.</p> <p>Használjon öblítőszer.</p>
Tejszínű lerakódások az edényeken (eltávolíthatók)	<p>Rozszul állította be a vízkeménységet</p> <p>Hiányzik a só</p>	<p>Aktiválja az intenzív szárítást (modelltől függően).</p> <p>Helyesen állítsa be a vízlágyító berendezést.</p> <p>Töltson be só.</p>
Tejszínű bevonatok, az üveg nemű homályos/fénytelen (nem eltávolíthatók)	<p>A poharak nem alkalmasak a mosogatógépben való mosogatásra</p>	<p>Mosogatógépben mosogatható üvegárut használjon.</p> <p>Üvegkímélő mosogatószert használjon.</p>
A műanyag/egyéb edények elszíneződtek	<p>Túl kevés a mosogatószer</p> <p>Élelmiszer-színezékek által okozott elszíneződések (paradicsomszósz)</p>	<p>Tartsa be a gyártó (mosogatószer) előírásait.</p> <p>Az elszíneződések jelentéktelenek; a további öblítéseknek eltűnnek.</p>

A program leállítás ...

A helyes elrendezés ...

Program közben kb. 3 másodpercig nyomja a START gombot (RESET), amíg minden kijelzés ki nem alszik.



A maradékvíz kiszivattyúzására szolgáló hátralévő programidő kb. 1 perc.

A mosogatógépben is elmosogatható edényeket (anélkül, hogy azokon hamu-, viasz-, zsiradék-, festékmaradványok vagy címkek lennének; a nagyobb mennyiségű gyümölcsz-, tejtermék- vagy ételmaradékokat nagyjából távolítsa el) a használati utasításnak megfelelően rendezze el, majd ellenőrizze, hogy a mosogatókarok tudnak-e szabadon forogni.